

SKODA

TRAPEZIUM ICE SCRAPER

(WITH TYRE TREAD DEPTH GAUGE)

TRAPÉZOVÁ ŠKRABKA NA LED (S MĚRKOU HLOUBKY DEZÉNU PNEUMATIK)
TRAPEZ-EISKRAZTER (MIT REIFENPROFILMESSER)

Fitting instructions | Montážní návod | Montageanleitung

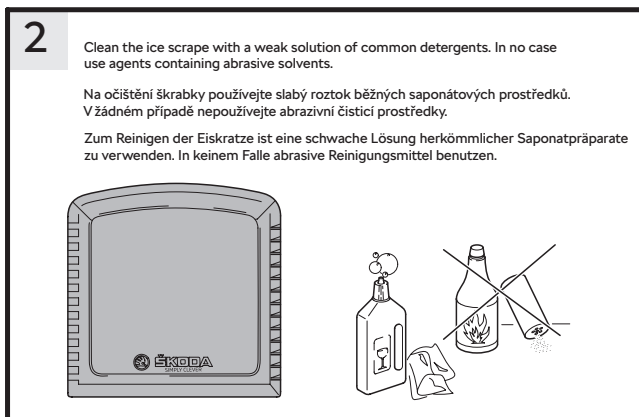
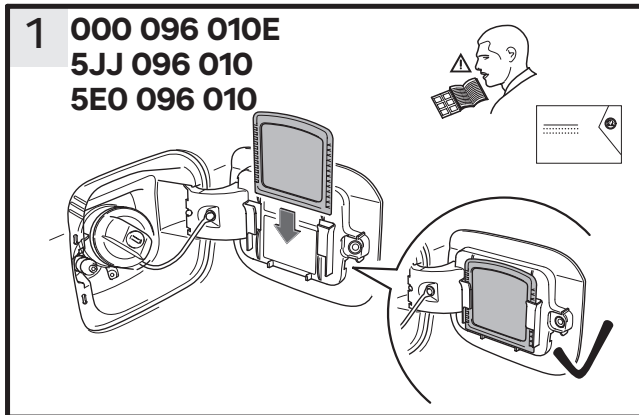
Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

000 096 010E

5JJ 096 010

5E0 096 010

Škoda Auto



EN - Trapezium ice scraper

The ice scrape is made of resistant plastic. Use the ice scrape to remove icing, or to wipe a dewy window of the car. The transparent part of the scrape can be used as a magnifying glass. When using the ice scrape always follow the instructions stated in the Instruction Manual. Always store the scraper in the fuel tank neck cap or in the tailgate panel pocket (ENYAQ 5A) to avoid its damage (scratching).

CZ - Trapézová škrabka na led

Škrabka je vyrobena z odolného plastu. Škrabku použijte k odstranění námrazy, popř. k setření oroseného skla vozu. Průhlednou část škrabky lze použít jako lupu. Při používání škrabky vždy dodržujte pokyny uvedené v Návodu k obsluze. Škrabku ukládejte vždy do krytu otvoru hrdla palivové nádrže, nebo do výplně 5. dveří (u vozu ENYAQ 5A) - zamezte tak jejímu poškození (poškrábání).

DE - Trapez-Eiskratzer

Die Eiskratze ist aus beständigem Kunststoff gefertigt. Die Eiskratze ist zum Entfernen von Vereisungen, ggf. aber zur Behandlung von beschlagenen Fahrzeugscheiben zu verwenden. Der durchsichtige Teil der Eiskratze kann auch als Lupe benutzt werden. Bei Benutzung der Eiskratze bitte stets die in der Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen einhalten. Bewahren Sie den Eiskratzer immer in der Tankklappe oder in der Verkleidung der Kofferraumklappe (Modell ENYAQ 5A) auf, um Beschädigungen (Kratzer) zu vermeiden.

ES - Rasqueta para hielo trapezoidal

La rasqueta está hecha del plástico resistente. Utilice la rasqueta para quitar el hielo event. para limpiar el vidrio del coche del rocío. La parte transparente de la rasqueta se puede utilizar como una lupa. Para utilizar la rasqueta cumplir siempre las instrucciones indicadas en el Manual de uso. Guarde el raspador dentro de la tapa de la abertura del depósito de combustible, o dentro de la quinta puerta (en el coche ENYAQ 5A), con ello limitará que se dañe (rayaduras).

FR - Gratte-givre trapèze

La gratte-givre est fabriqué en matière plastique résistante. Utilisez le gratte-givre pour enlever le givre ou la buée sur le pare-brise et les vitres.

La partie transparente du gratte-givre peut être utilisée comme une loupe. Lors de l'utilisation du gratte-givre, respectez toujours les instructions indiquées dans la Notice d'utilisation. Rangez toujours la raclette dans la partie intérieure de la trappe du réservoir ou dans le compartiment situé dans la partie intérieure de la lunette arrière du coffre (dans le cas du véhicule ENYAQ 5A) pour éviter les dommages (rayures).

IT - Raschietto trapezoidale per ghiaccio

Il raschietto è di plastica resistente. Utilizzare il raschietto per rimuovere le formazioni di ghiaccio e di rugiada dai vetri del veicolo.

La parte trasparente del raschietto si può utilizzare come lente d'ingrandimento. Quando si utilizza il raschietto, rispettare sempre le Istruzioni per l'uso. Conservare sempre il raschietto nello sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante o nel pannello della 5a porta (per i veicoli ENYAQ 5A) per evitare danni (graffi).

SV - Taggig isskrapa

Isskrapan är tillverkad av slitstark plast. Använd isskrapan till att avlägsna frost eller för att ta bort is från fordonets fönster. Isskrapans genomskinliga del kan användas som ett förstoringsglas. Följ alltid anvisningarna i användarmanualen vid användning av isskrapan. Genom att alltid förvara skrapan i bränsletankens lock eller i bagageluckans foder (hos modellen ENYAQ 5A) – förhindrar du att den skadas (repor).

NL - Ijskrabber Trapeze

De ijskrabber is vervaardigd uit bestendige kunststof. Gebruik de ijskrabber voor het verwijderen van ijs, event. voor het wassen van besla-gen ruiten in de wagen. Het doorzichtige deel van de krabber kan als vergrootglas dienen. Volg bij het gebruik van de krabber altijd de in het Instructieboekje. Plaats de ijskrabber altijd in het deksel van de vulhals van het brandstofreservoir, of in het portierpaneel (bij het voertuig ENYAQ 5A). U voorkomt hiermee, dat de krabber beschadigd (bekrast) raakt.

PL - Trapezowa skrobaczka do szyby

Skrobaczka jest wykonana z odpornego tworzywa. Skrobaczka służy do usuwania szronu, ew. oczyszczania zaparowanej szyby pojazdu. Przezroczystej części skrobaczki można użyć jako lupy. Używając skrobaczki zawsze należy przestrzegać zaleceń podanych w Instrukcji obsługi.

W celu uniknięcia uszkodzeń (zarysowań) skrobak należy zawsze przechowywać w klapie wlewu paliwa lub w podbitce klapy bagażnika (w przypadku ENYAQ 5A).

SK - Trapézová škrabka na ľad

Škrabka je vyrobená z odolného plastu. Škrabku používajte na odstraňovanie námrazy, popr. na zotretie zaroseného skla vozidla. Priehľadnú časť škrabky je možné použiť ako lupu. Pri používaní škrabky vždy dodržujte pokyny uvedené v Návode na obsluhu. Škrabku vždy ukladajte do krytu otvoru hrdla palivovej nádrže alebo výplne 5. dveri (na vozidle ENYAQ 5A) – zamedzte tak jej poškodeniu (poškrabaniu).

RU - Скребок для льда «трапеция»

Скребок изготовлен из прочного пластика. Скребок использовать для удаления наледи или капель воды со стекла автомобиля. Прозрачную часть скребка можно использовать как лупу. При использовании скребка всегда соблюдать указания, приведенные в Руководстве по эксплуатации. Скребок всегда храните на крышке лючка топливного бака или на обивке 5 двери (у автомобиля ENYAQ 5A), чтобы избежать возможного повреждения (царапин).

HU - Trapéz alakú jégkaparó

A kaparó ellenálló műanyagból készült. A kaparót a ráfagyások eltávolítására, illetve a gépkocsi harmatos szélvédőjének tisztítására használja. A kaparó áttetsző részét nagyítóként használhatja. A kaparó használatakor mindig tartsa be a Használati útmutató Üzemeltetési leírtakat. A sérülések (karcolások) elkerülése érdekében a kaparót mindig az üzemanyag-tartály garatnyílásának fedelébe, vagy az 5. ajtópanelbe helyezze (az ENYAQ 5A kocsii esetén).

RO - Rașchetă trapezoidală pentru gheață

Rașcheta este fabricată din plastic rezistent. Utilizați rașcheta pentru înlăturarea poajghitei de gheață, ev. pentru ștergerea parbrizului aburit la vehicul. Partea transparentă a rașchetei se poate utiliza ca lupă. La utilizarea rașchetei, respectați întotdeauna indicațiile specificate în Instrucțiunile de deservire. Puneți întotdeauna rașcheta în capacul guri de umplere a rezervorului de carburant sau în căptușeala celei de a 5-a uși (la mașina ENYAQ 5A) – astfel împiedicați deteriorarea (zgârierea acesteia).

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhradzuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernant la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vztahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 000 096 010E, Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 5E0 867 575B
Nr. 5JJ 096 010, Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 5JJ 867 575A/ 08.2020
Nr. 5E0 096 010, Construction Number/Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 5E0 867 575C

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.